

BRAKE-IN PROCEDURE

1. Maximum continuous engine speed during the first 1,000 km (600 miles) must not exceed 5,000 min⁻¹ (rpm).
 2. Increase the maximum continuous engine speed by 2,000 min⁻¹ (rpm) between odometer readings of 1,000 and 1,600 km (600 and 1,000 miles). Do not exceed 7,000 min⁻¹ (rpm). Vary speeds frequently, and use full throttle for short spurts only.
 3. Never lug the engine with excessive throttle at low engine speeds. This rule is applicable not only during break-in but at all times.
 4. Upon reaching an odometer reading of 1,600 km (1,000 miles), you can subject the motorcycle to full throttle operation. However, do not exceed 11,500 min⁻¹ (rpm) at any time.
-

RODAGE

1. Au cours des premiers 1 000 kilomètres, limiter la vitesse continue maximum du moteur à 5 000 tr/mn.
2. Augmenter la vitesse continue maximum du moteur jusqu'à 2 000 tr/mn pendant les prochains 1 000 à 1 600 km selon l'indication de l'odomètre de la moto. La vitesse maximum ne doit pas dépasser 7 000 tr/mn. Changer souvent la vitesse et éviter la conduite à plein gaz sauf en occasions peu fréquentes momentanées.
3. Ne jamais entraîner le moteur à contrainte trop lourde à bas régime. Cette règle est applicable non seulement pendant le rodage mais aussi après.
4. Lorsque la lecture de l'odomètre atteint 1 600 km, une conduite à plein gaz peut être effectuée. Toutefois la vitesse maximum du moteur ne doit pas dépasser 11,500 tr/min.